Contenuto

Contenuto della confezione.....2
Importanti istruzioni di sicurezza.....3
Identificazione dei componenti.....6
Unità principale.....6
Telecomando.....7
Prima di cominciare.....7
Preparazione del telecomando.....7
Sostituzione della batteria del telecomando.....8
Posizionamento e installazione..... 8
Collegamenti.....10
Utilizzo della presa AUX 10
Utilizzo della presa OPTICAL 11
Collegamento dell'alimentazione.....11
Funzionamento generale.....13
Standby/ON.....13
Modalità silenziosa.....13
Selezione delle modalità.....13
Regolazione del volume.....13
Selezione di un effetto audio predefinito.....14
Individuazione e risoluzione dei guasti.....15
Specifiche.....16

Contenuto della confezione

Unità principale (sinistra/destra)
Telecomando
Supporto
Manuale di istruzioni
Cavo elettrico AC (per UE)
Cavo elettrico AC (per UK)
Cavo AUX (RCA da 3,5 mm) (per uscita AUX TV)
3 x piedini di gomma

Design e specifiche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Importanti istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA COPERTURA POSTERIORE).

NON È CONSENTITO ALL'UTENTE EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DEI COMPONENTI INTERNI. RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Leggere il manuale per l'utente

• I contenuti del presente manuale per l'utente possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

• L'aspetto e le specifiche possono essere in parte modificati senza preavviso.

• Maxell non sarà responsabile di lesioni provocate da incendi, terremoti o da terzi, nonché per eventuali lesioni a causa di uso improprio intenzionale o accidentale da parte del cliente.

• Maxell non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni che possano verificarsi a seguito dell'impiego di un metodo di utilizzo non indicato nel presente manuale per l'utente.

• Maxell non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni che possano verificarsi a seguito dell'impiego di un metodo di utilizzo non indicato nel presente manuale per l'utente.

• Maxell non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni a seguito di malfunzionamento della Soundbar derivante dall'uso del prodotto in combinazione con altri dispositivi.

• La Soundbar non è intesa per l'uso in impianti e con attrezzature che possano incidere sulle vite umane, inclusi apparecchiature mediche, dispositivi nucleari, apparecchiature aerospaziali e mezzi di trasporto Non è stata pensata neppure per essere usata in impianti e con attrezzature che richiedono un elevato livello di affidabilità.

• Maxell non potrà essere ritenuta responsabile di incidenti con conseguenti lesioni personali, morte o incendi che possano verificarsi a causa del guasto di questo Prodotto, se viene utilizzato nei sistemi di controllo degli impianti e delle attrezzature indicati sopra.

Avvertenza!

Indica che "vi è la possibilità di causare la morte o gravi lesioni fisiche a seguito di errata movimentazione del Prodotto".

Attenzione!

Indica che "vi è la possibilità di provocare lesioni fisiche*1 o danni fisici*2 a seguito di errata movimentazione del Prodotto".

*1: Per gravi lesioni fisiche, si intendono lesioni quali la perdita della vista, ustioni, scosse elettriche, fratture ossee o avvelenamento, che comportano complicazioni successive e che richiedono ricovero ospedaliero o visita in ospedale a lungo termine per sottoporsi a trattamento medico.

*2: Per lesione fisica, si intendono lesioni, ustioni e scosse elettriche, che non richiedono ricovero ospedaliero o visita in ospedale a lungo termine per sottoporsi a trattamento medico.

Questo simbolo indica che l'utente deve prestare attenzione durante la manipolazione di questo Prodotto per evitare incendi, esplosioni e riscaldamento. L'attenzione specifica da prestare viene scritta all'interno del simbolo.

Questo simbolo comporta limitazioni durante la manipolazione di questo Prodotto. La limitazione specifica viene scritta all'interno o vicino al simbolo.

Questo simbolo implica un'azione obbligatoria in base alle istruzioni. L'obbligo specifico viene scritto all'interno o vicino al simbolo.

Avvertenze

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a umidità.

Avvertenze

La batteria (batteria singola, più batterie o gruppo batterie) non deve essere esposta a fonti di calore eccessivo, come luce solare, fuoco, ecc.

Importanti istruzioni di sicurezza

No

Avvertenza!

Non riparare, modificare o smontare. Rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni. La Società non è responsabile di eventuali danni fisici causati da riparazione, modifica o disassemblaggio. Inoltre, qualsiasi riparazione di un guasto causato da riparazione, modifica o disassemblaggio da parte dell'utente verrà addebitata, anche se avviene durante il periodo di garanzia.

Tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini.

Potrebbero ingerire accidentalmente la batteria, con conseguente soffocamento e lesioni allo stomaco. In simili casi, consultare immediatamente un medico.

Non utilizzare in posti soggetti a neve o pioggia, in riva ai fiumi o in bagno. Rischio di incendio o scosse elettriche.

Non utilizzare in caso di temporali. Rischio di incendio o scosse elettriche.

Non tenere vasi di fiori, tazze o contenitore di farmaci, cosmetici o acqua in prossimità della Soundbar.

Potrebbero rompersi e il contenuto penetrare nella Soundbar, provocando incendi o scosse elettriche.

Non inserire alcun tipo di metallo o oggetto facilmente infiammabile attraverso l'apertura.

Rischio di incendio o scosse elettriche.

Non ostruire le aperture di ventilazione.

Rischio di surriscaldamento e incendio. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.

Non utilizzare cavi di alimentazione errati, oltre ai 2 cavi di alimentazione in dotazione con tale altoparlante.

La presa di alimentazione e la presa a muro potrebbero danneggiarsi. Rischio di incendio o scosse elettriche.

Non tenere in un luogo poco stabile.

La Soundbar potrebbe cadere e danneggiarsi.

Non tenere in un luogo dove sia presente vapore o umidità.

Rischio di incendio o incidenti.

Non conservare in luoghi esposti direttamente ad aria fredda o in luoghi estremamente caldi.

Potrebbe cadere della condensa e provocare cortocircuito o surriscaldamento.

Non riprodurre musica ad alto volume continuamente e per un lungo periodo.

Rischio di acufeni e danni all'udito.

Non aumentare eccessivamente il volume.

Un aumento improvviso di volume può danneggiare l'udito. Abbassare il volume prima di iniziare la riproduzione.

Non conservare in un luogo eccessivamente caldo, come vicino a radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

La superficie del dispositivo o i componenti possono danneggiarsi e causare incendi. Non conservare nell'auto chiusa in estate, alla luce diretta del sole o vicino a stufe. Rischio di perdita del liquido della batteria.

Non usare in luoghi polverosi, spiagge sabbiose o nei pressi di terreni sabbiosi.

Le particelle potrebbero penetrare nell'altoparlante causando surriscaldamento, incendio o incidente.

Non coprire o avvolgere con panni o altro materiale.

Si potrebbe generare del calore che deforma l'altoparlante, e questo potrebbe infiammarsi.

Non tenere vicino a tubi catodici.

Potrebbero apparire macchie.

Leggere completamente il Manuale dell'utente prima del collegamento a un dispositivo esterno.

Collegare a un dispositivo esterno dopo aver letto attentamente il presente manuale per l'utente e quello del dispositivo esterno. Collegare a un altro dispositivo solo con l'alimentazione spenta.

Non collegare o scollegare la presa con le mani bagnate.

Pericolo di scosse elettriche.

Inserire la spina completamente e saldamente nella presa.

Se la spina non è inserita correttamente, possono verificarsi incendi a seguito di scosse elettriche o deposito di polvere.

Spegnere il dispositivo e togliere la spina di alimentazione durante la riparazione o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

L'inosservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche o lesioni fisiche.

Importanti istruzioni di sicurezza

Sicurezza

1 Leggere le presenti istruzioni.

2 Conservare queste istruzioni.

3 Seguire tutte le avvertenze.

4 Seguire le istruzioni.

5 Utilizzare il prodotto solo all'interno.

6 Pulire solo con un panno asciutto.

7 Proteggere il cavo di alimentazione per impedire che sia calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriesce dall'apparecchio.

8 Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.

9 Usare solo con carrelli, supporti o piani specificati o approvati per l'uso dal produttore della TV. Quando si usa un carrello, fare particolare attenzione durante lo spostamento del carrello/della Soundbar per evitare cadute dall'alto.

10 NON PROVARE A ESEGUIRE INTERVENTI DI ASSISTENZA SUL PRODOTTO

L'assistenza è necessaria quando la Soundbar è stata danneggiata, come ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, o è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, quando il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è stato fatto cadere.

11 Si tratta di una Soundbar di CLASSE II senza isolamento e senza messa a terra di protezione in dotazione.

12 La spina CA viene utilizzata per scollegare il dispositivo, perciò deve essere sempre facilmente accessibile.

13 NON permettere ai bambini di spingere, tirare o salire sulla televisione collegata a questo apparecchio, perché potrebbe capovolgersi, causando possibili lesioni fisiche o la morte. Per maggiore sicurezza e stabilità, fare in modo di assicurare la televisione usando un dispositivo antiribaltamento adatto.

Identificazione dei componenti

Unità principale

(Destra) (Sinistra)

1 Altoparlante sinistro
2 Altoparlante destro
3. Accendere l'unità o portarla in modalità standby.

4 SORGENTE
Selezionare una sorgente.
5 spie LED
6 VOL+/VOL-
Regolare il volume dell'audio.
7 Sensore del telecomando.
8 Supporto
9 Presa AUX
Jack di ingresso audio da 3,5 mm standard.
10 Presa OPTICAL
Jack di ingresso ottico.
11 Spina elettrica CA~
Collegare un cavo elettrico.

Identificazione dei componenti

Telecomando

1. Accende o spegne l'unità.

2 MUTE

Azzera o ripristina il volume dell'unità.

3 VOL+/VOL-

Regola il volume dell'audio.

In modalità Bluetooth, passa al file audio precedente/successivo.

In modalità Bluetooth, avvia o interrompe la riproduzione.

4 Pulsanti sorgente

Passa direttamente alle modalità AUX, Optical e BT (Bluetooth).

Tenere premuto il pulsante BT PAIR per abilitare la modalità di accoppiamento Bluetooth in modalità BT.

5 Pulsanti EQ

Selezionare un effetto audio predefinito: flat, film, musica.

Prima di cominciare

Preparazione del telecomando

Il telecomando fornito permette di utilizzare a distanza l'unità.

Anche se il telecomando viene utilizzato all'interno del campo effettivo (6 m), il suo funzionamento potrebbe non essere possibile se sono presenti ostacoli tra questo e l'unità.

Se il telecomando viene azionato vicino ad altri prodotti che generano raggi infrarossi, o se altri telecomandi a raggi infrarossi vengono utilizzati in prossimità dell'unità, potrebbe non funzionare in modo corretto. Allo stesso modo, anche gli altri prodotti potrebbero non funzionare correttamente.

Per il primo impiego:

L'unità comprende una batteria CR2025 al litio. Rimuovere la linguetta protettiva per attivare le batterie del telecomando.

Prima di cominciare

Per sostituire la batteria del telecomando:
(A): Premere lo sportellino sulla sinistra.
(B): Estrarre il supporto e rimuovere la batteria usata.
(C): Posizionare una nuova batteria CR2025 nel supporto con la corretta polarità (+/-), come indicato

(D): Reinserire il supporto nell'apertura.

Precauzioni sulle batterie
• Quando il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo (più di un mese), rimuovere la batteria al suo interno per evitare che fuoriesca del liquido.

• Se le batterie perdono liquido, pulire l'interno del vano batteria e sostituirle con nuove.

• Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate.
• Non riscaldare o smontare le batterie.
• Non buttarle mai tra le fiamme o nell'acqua.
• Non trasportare o conservare le batterie insieme ad altri oggetti metallici. Questo potrebbe causare cortocircuito, perdite o esplosione delle batterie.

• Non ricaricare mai una batteria se non è di tipo ricaricabile.

Posizionamento e installazione

L'unità può essere usata come Soundbar singola o come altoparlante a torre a 2 pezzi.

Le due opzioni vengono mostrate di seguito

Opzione - A
Opzione - B

Installazione del supporto (se si sceglie l'opzione-A)

Unità principale (sinistra)

Unità principale (destra)

Supporto (sinistro)

Supporto (destro)

• Installazione orizzontale

Prima di cominciare

Installare i piedini di gomma (se si sceglie l'opzione-B).

È possibile estendere l'altezza dell'unità.

Nota: Fare in modo che la superficie sia pulita prima di applicare il piedino di gomma sulla parte inferiore dell'unità.
1. Capovolgere l'unità.
2. Rimuovere la pellicola di protezione dal piedino di gomma.
3. Applicare il piedino sulla parte inferiore dell'unità, come mostrato nell'immagine seguente.

Collegamenti

Usare la presa AUX
A. Usare un cavo audio da 3,5 mm per collegare la presa delle cuffie del lettore multimediale alla presa AUX sull'altoparlante.

B. Usare un cavo audio da 3,5 mm RCA (in dotazione) per collegare le prese dell'uscita TV alla presa AUX sull'altoparlante.

Usare la presa OPTICAL
C. Rimuovere il tappo di protezione della presa OPTICAL, quindi collegare un cavo OPTICAL alla presa OPTICAL OUT della TV e alla presa OPTICAL dell'altoparlante.

Collegamento dell'alimentazione
Attenzione:
Pericolo di danni al prodotto!

Assicurarsi che la tensione di uscita CA corrisponda alla tensione stampata sul retro o sulla parte inferiore dell'unità.

Collegare il cavo CA alla:
- presa CA~ dell'unità.
- presa a muro. (spina a 3 poli britannica alla presa a 3 fori oppure spina a 2 poli europea alla presa a 2 fori)

Collegamento

Collegare a dispositivi Bluetooth

Permette di ascoltare musica da un dispositivo con Bluetooth attivato tramite questo altoparlante.

Accoppiare i dispositivi con Bluetooth attivato.

La prima volta che si collega un dispositivo Bluetooth a questo altoparlante, è necessario accoppiarli.

Nota:

- Il campo operativo tra questo altoparlante e un dispositivo Bluetooth è di circa 8 metri.

- Prima di collegare un dispositivo Bluetooth, prendere familiarità con le relative funzionalità.

- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi Bluetooth.

- Eventuali ostacoli tra l'unità e il dispositivo Bluetooth possono ridurre il campo operativo.

- Mantenere l'altoparlante lontano da dispositivi elettronici che possano provocare interferenze.

1 Accendere l'altoparlante e premere il pulsante SOURCE ripetutamente sull'altoparlante per selezionare la modalità Bluetooth. La spia blu inizierà a lampeggiare lentamente.

2 Il sistema è entrato in modalità accoppiamento.

- In alternativa tenere premuto il pulsante BT PAIR sul telecomando per essere reperibile. La spia blu inizierà a lampeggiare rapidamente.

3 Attivare il dispositivo Bluetooth e selezionare la modalità di ricerca. La sigla “MXSP-TS1000” apparirà nell'elenco del dispositivo Bluetooth.

4 Selezionare “MXSP-TS1000” dall'elenco di accoppiamento. La spia blu si illuminerà in modo fisso mentre l'accoppiamento viene stabilito con successo.

- Per scollegare la funzione Bluetooth, passare a un'altra funzione sull'unità o disabilitare la funzione dal proprio dispositivo Bluetooth. La spia blu inizierà a lampeggiare lentamente.

Consigli:

1 Immettere la password "0000" se necessario.

2 Se c'è un collegamento esistente, tenere premuto il pulsante BT PAIR sul telecomando per riattivare la modalità di accoppiamento, la connessione verrà interrotta. La spia blu inizierà a lampeggiare lentamente.

3 Se nessun altro dispositivo Bluetooth si accoppia con l'altoparlante entro due minuti, questo riprenderà il collegamento precedente.

4 L'altoparlante verrà scollegato quando il dispositivo viene spostato oltre il campo operativo.

5 Se si intende ricollegare il dispositivo all'altoparlante, riposizionarlo all'interno del campo operativo.

6 Se il dispositivo viene spostato oltre il campo operativo, una volta che viene riportato al suo interno, verificare che sia ancora collegato all'altoparlante.

7 Se si perde il collegamento, seguire le istruzioni riportate sopra per accoppiare di nuovo il dispositivo all'altoparlante.

Collegamento

Ascoltare la musica dal dispositivo Bluetooth

- Se il dispositivo Bluetooth collegato supporta Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), è possibile ascoltare la musica memorizzata sul dispositivo attraverso l'altoparlante.

Se il dispositivo supporta anche Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), è possibile utilizzare il telecomando dell'altoparlante per riprodurre la musica memorizzata sul dispositivo.

1. Accoppiare il proprio dispositivo con l'altoparlante.

2. Riprodurre la musica tramite il proprio dispositivo (se supporta A2DP).

3. Utilizzare il telecomando per controllare la riproduzione (se supporta AVRCP).

- Per riprodurre/interrompere la musica, premere il pulsante sul telecomando.

- Per saltare una traccia, premere i pulsanti sul telecomando.

Funzionamento generale

Standby/ON

Quando si collega l'altoparlante per la prima volta alla presa di rete, questo entrerà in modalità Standby.

- premere il pulsante sull'altoparlante o sul telecomando per accendere l'altoparlante.

- premere di nuovo il pulsante sul telecomando o sull'altoparlante per riportare quest'ultimo in modalità STANDBY. La spia di stato si illuminerà di Rosso.

- scollegare la spina dalla presa di rete, se si vuole spegnere completamente l'altoparlante.

- Quando non c'è ingresso di segnale audio o il segnale da AUX è troppo basso, si attiverà la funzione di spegnimento automatico. Se questa situazione si verifica per 15 minuti, la Soundbar passerà alla modalità standby automaticamente.

Modalità silenziosa

- premere il pulsante MUTE sul telecomando per silenziare l'audio. Premerlo nuovamente, o premere i pulsanti VOL+/VOL- sull'unità o sul telecomando per ripristinare l'audio normale. La spia sull'unità lampeggerà e l'audio verrà ripristinato.

Selezione delle modalità

Per selezionare la modalità desiderata, premere più volte il pulsante SOURCE sull'unità o i pulsanti AUX, OPTICAL, BT/PAIR sul telecomando.

- In modalità AUX: la spia di stato si illuminerà di Verde.

- In modalità OPTICAL: la spia di stato si illuminerà di Arancio.

- In modalità Bluetooth: la spia di stato si illuminerà di Blu.

Funzionamento generale

Regolazione del volume

Per regolare il volume, premere i pulsanti VOL+ / VOL- sull'unità o sul telecomando.

Quando si regola il volume, la spia di stato lampeggia velocemente.

Quando il livello del volume raggiunge il livello massimo, se si preme di nuovo il pulsante VOL+, la spia di stato lampeggia una volta. Quando il livello del volume raggiunge il livello minimo, se si preme di nuovo il pulsante VOL-, la spia di stato lampeggia una volta.

Selezione di un effetto audio predefinito

Durante la riproduzione, per selezionare gli equalizzatori predefiniti desiderati, premere il pulsante FLAT, MOVIE o MUSIC sul telecomando: MOVIE (consigliato per la visione dei film), MUSIC (consigliato per l'ascolto della musica), FLAT (modalità EQ disattiva).

Consiglio: Se la Soundbar non emette suoni e la spia lampeggia velocemente, assicurarsi che l'impostazione audio digitale del proprio lettore sorgente (es. lettore DVD, lettore giochi, TV) sia impostato sull'uscita PCM.

Risoluzione dei problemi		
Per mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema. In caso di problemi durante l'uso di quest'unità, controllare i punti seguenti prima di richiedere la riparazione. La garanzia sarà nulla se l'altoparlante viene aperto.		
Problema	**Causa probabile**	**Cosa fare**
Nessun audio	Altoparlante non collegato all'alimentazione CA attiva	• Verificare che l'altoparlante sia collegato e che il circuito sia attivo.
Improvvisamente nessun audio	Funzione di spegnimento automatico attivata	• Alzare il volume della sorgente, ad esempio TV, lettore mp3 ecc., e regolare nuovamente l'audio dell'unità per attivare la funzione di accensione automatica.
		• Fare riferimento al problema [Nessun audio] precedente.
Nessun audio, l'altoparlante è collegato all'alimentazione CA funzionante, ma non viene emesso l'audio	Impossibile attivare la funzione di accensione automatica	• Aumentare il volume del segnale della sorgente di ingresso.
	Il cavo dell'altoparlante è danneggiato o collegato in modo errato	• Riposizionare il cavo di alimentazione su entrambe le estremità.
		• Sostituire con un cavo di alimentazione di buona qualità.
	Collegamenti errati	• Verificare il collegamento del cavo di ingresso/uscita.
Nessun audio. L'altoparlante si accende	Cavi e collegamenti difettosi	• Scollegare e riposizionare i cavi del segnale.
		• Assicurarsi che i cavi siano completamente collegati.
		• Sostituire il cavo sospetto con un cavo di buona qualità.
Rumore o sibilo in uscita	Cavi e collegamenti difettosi	• Scollegare e riposizionare i cavi del segnale.
		• Assicurarsi che i cavi siano completamente collegati.
		• Sostituire il cavo sospetto con un cavo di buona qualità.
	Dispositivo sorgente rumoroso	• Scollegare uno alla volta i dispositivi collegati al proprio altoparlante. Se il rumore sparisce, il problema riguarda la sorgente o il cavo di collegamento.
Brusio o ronzio che aumenta o diminuisce quando più di una sorgente si sta collegando alla Soundbar contemporaneamente	Interferenza interna	• Scollegare o mettere in modalità silenziosa gli altri canali per risolvere il problema.
	Cavo guasto tra tra l'apparecchiatura sorgente e l'unità	• Sostituire il cavo difettoso con uno di buona qualità.
Il telecomando non funziona	Batteria (quasi) scarica	• Rimuovere il film trasparente sul fondo del telecomando.

		• Inserire/sostituire la batteria del telecomando con una batteria CR2025. (v. p. 8).
La Soundbar non risponde al telecomando	Segnale basso/assente dal telecomando all'unità	• Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
		• Puntare il telecomando direttamente sul sensore nella parte frontale dell'unità.
	L'unità risponde, ma non emette audio	• Prima di premere un pulsante funzione, selezionare la sorgente corretta.
		• Fare riferimento al problema [Nessun audio] nella sezione Risoluzione dei problemi.

Specifiche

Soundbar

Alimentazione elettrica.....CA 220-240V~ 50/60Hz

Potenza in uscita.....20Wrms x 2

Consumo di energia 30W

Risposta in frequenza..... 40Hz - 20000 Hz

Distorsione armonica totale..... 1% (1kHz, 1W)

Impedenza degli altoparlanti.....8 Ω

Sensibilità ingresso audio (AUX).....700mV

Dimensioni:

Installazione orizzontale (L x P x H)..... 60 x 904 x 60 mm

Installazione supporto (L x P x H) ..... 60 x 60 x467 mm

Diametro supporto..... Ø128 mm

Distanza

telecomando.....6m

Angolo..... 60°